



## **PROPIETARIOS DE CASA APLICACION PARA REPARACIONES GRATIS**

### **PROCESO DE APLICACION:**

1. Llene y firme la aplicación
2. Incluya los documentos requeridos
3. Envíelos a la dirección siguiente:

**Rebuilding Together San Diego** coordina voluntarios para rehabilitar los hogares de personas de bajos ingresos, ancianos y discapacitados para que puedan vivir con seguridad, sin frío, e independientes.

**Rebuilding Together San Diego**  
**2013 Franklin Ave., San Diego, CA 92113**  
Para más información, llame al: **(619) 231-7873**

## INFORMACION DEL PROGRAMA:

**Rebuilding Together San Diego (RTSD)** es una organización de ayuda que coordina voluntarios para renovar gratis las casas de personas de bajos ingresos, ancianos, y discapacitados que viven en el Condado de San Diego. Es un programa de ayuda para dueños de casa que físicamente o financieramente no pueden reparar sus casas.

- El trabajo que se hace es *gratis*.
- No le afecta para ningún otro tipo de ayuda económica que esté recibiendo.
- El comité de selección de proyectos determina cuáles casas se escogerán de acuerdo con: nuestra misión, el número de los que aplican, la necesidad en el hogar, nuestra habilidad para hacer el trabajo que se requiere, y las ganas de usted de participar.
- Estamos limitados en el tipo de trabajo que podemos hacer. Si el trabajo que se requiere es muy difícil y complicado, quizá no podremos aceptar el proyecto. No hacemos trabajo en apartamentos, condos, casa de mobile o duplex. Además, el trabajo que se hace en cada casa es diferente.
- De acuerdo con nuestra habilidad, el trabajo será completado
- Rebuilding Together San Diego se compromete a proveer igualdad de oportunidades a todas las personas que solicitan nuestros servicios. Las decisiones de selección no discriminan a nadie por consideraciones ilegales de raza, sexo, religión, origen nacional, edad, orientación sexual, discapacidad, u otro estatus protegido por la ley.

## REQUISITOS DE ELEGIBILIDAD:

- Su casa debe estar localizada en San Diego
- Usted debe ser el dueño de la casa y demostrarlo con documentos
- Debe ser una casa ocupada por usted, usted debe estar viviendo en ella
- Su casa NO es un condo, casa de mobile o duplex
- Los ingresos totales del hogar deben ser igual o menos de acuerdo a lo siguiente:

Family Size	Annual Income
One Person	\$27,650
Two Persons	\$31,600
Three Persons	\$35,550
Four Persons	\$39,500
Five Persons	\$42,650
Six Persons	\$45,800
Seven Persons	\$49,000
Eight Persons	\$52,150

\* Debera incluir el ingreso de todos los adultos mayores (de 18) que están viviendo en la casa

## DOCUMENTOS REQUERIDOS:

**Por favor envíe los siguientes documentos junto con esta aplicación:**

- ✓ Una copia del ingreso anual: declaración de la renta del año pasado (si no está en SSI)
- ✓ Una copia de todo el ingreso: W2, seguro social, cheques de renta, cuenta del banco, etc.
- ✓ Una copia de la escritura de su casa o copia de los impuestos que paga por la casa
- ✓ Una copia de su recibo de teléfono y/o del agua, la luz o del gas

**Rebuilding Together San Diego**  
**APLICACION PARA DUEÑOS DE CASA:**

Nombre del aplicante (y esposo, si tiene) \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Código \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Ph. en el trabajo \_\_\_\_\_

Teléfono Celular \_\_\_\_\_

Dirección Electrónica \_\_\_\_\_

**Nombre de todas las personas viviendo en la casa:**

(Por favor sepa que no le afecta el número de personas que viven en su casa para ser aceptado.)

Nombre: \_\_\_\_\_

Parentesco: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

Ingreso: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Nombre del familiar más cercano viviendo en el área:**

Nombre: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

En emergencia llamar a (si es diferente): \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

**INFORMACION DE LA CASA:**

Liste las cosas más necesitadas de reparación:

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

Necesita su techo ser reparado?  Sí  No

Si así es, tiene alguna gotera?  Sí  No

Escriba cosas adicionales que a usted le gustaría que se repararan:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Número de dormitorios: \_\_\_\_\_

Baños: \_\_\_\_\_

Total de cuartos: \_\_\_\_\_

Pies cuadrados: \_\_\_\_\_

Año construida: \_\_\_\_\_

Alguna Adición?  Sí

No

Explique por qué usted o su familia no pueden hacer estas reparaciones por ustedes mismos:

**INFORMACION ESTADISTICA:**

- Está discapacitado?  Sí  No Si así es, por favor explique: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- Hay alguien más que está discapacitado en la casa?  Sí  No Si así es, explique:  
\_\_\_\_\_
- Su Edad: \_\_\_\_\_
- A cuál grupo étnico o raza pertenece? (usado por RTSD para pedir donaciones)

CATEGORIAS DE RAZAS			ETNICIDAD
	Raza	Marque sólo una categoría	Marque aquí si es Hispano también
1	American Indian or Alaska Native		
2	Asian		
3	Black or African American		
4	Native Hawaiian or Other Pacific Islander		
5	White		
6	American Indian or Alaska Native <i>and</i> White		
7	Asian <i>and</i> White		
8	Black or African American <i>and</i> White		
9	American Indian or Alaska Native <i>and</i> Black or African American		
10	OTRO		

- Hace cuánto tiempo que vive en su casa? \_\_\_\_\_
- Ha participado Usted en nuestro programa en el pasado? \_\_\_\_\_ Si así es, Cuándo? \_\_\_\_\_  
\*\* Por favor, note que se da prioridad a los recipientes primerizos.
- Cómo supo de nuestro programa? \_\_\_\_\_
- Ha sido Usted recipiente de otra organización no lucrativa de vivienda? \_\_\_\_\_ Si así es, cuándo y cuáles?  
\_\_\_\_\_
- Hay alguien que Usted conoce que beneficiaría de nuestro programa? Por favor, dar su nombre, dirección, y número de teléfono: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**INFORMACION DEL INGRESO:**

Por favor incluya el ingreso de *todos los adultos* viviendo en la casa. (Esta información será de uso confidencial únicamente para el comité de selección):

**Ingreso Mensual**

**De quién es el ingreso?**

Seguro Social	\$	_____	_____
SSI o SSD	\$	_____	_____
AFDC	\$	_____	_____
Salarios	\$	_____	_____
Alimonio /Child Support	\$	_____	_____
Intereses y Dividendos	\$	_____	_____
Pensiones y Aualidades	\$	_____	_____
Ingreso de la Renta	\$	_____	_____
Otro ingreso	\$	_____	_____

**INGRESO MENSUAL TOTAL DE TODA LA FAMILIA:** \$ \_\_\_\_\_

**AUTORIZACION Y VERIFICACION:**

En el presente yo no estoy planeando, ni intentando en los próximos dos años, vender mi casa. Yo entiendo y estoy de acuerdo en permitir renovar mi casa por voluntarios.

Yo, el que firma abajo, certifico sujeto a descalificación, de que esta información es verdadera y correcta de acuerdo a lo mejor de mi conocimiento, y que acepto lo estipulado y estoy de acuerdo:

\_\_\_\_\_  
**Firma del aplicante**

\_\_\_\_\_  
**Fecha**

Si esta forma ha sido preparada por otra persona que no es el dueño, o si alguien le ha ayudado a llenarla, por favor complete lo siguiente:

Nombre de la persona que le ayudó a preparar la aplicación:

\_\_\_\_\_ Teléfono del día: \_\_\_\_\_

Relación con el dueño: \_\_\_\_\_

Le gustaría estar presente en la cita?  Sí  No

Sabe el dueño de esta aplicación?  Si  No

**POR FAVOR INCLUYA COPIAS DE LOS DOCUMENTOS REQUERIDOS:**

- Una copia del ingreso anual: declaración de la renta del año pasado (si no está en SSI)
- Una copia de todo el ingreso: W2, seguro social, cheques de renta, cuenta del banco, etc.
- Una copia de la escritura de su casa o copia de los impuestos que paga por la casa
- Una copia de su recibo de teléfono y/o del agua, la luz o el gas

**Envíelo a:** Rebuilding Together San Diego  
 2013 Franklin Ave., San Diego, CA 92113